

مکتبہ عالیہ دارالعلوم

۱۸ نجی سنہ

۱۵ جمادی اولیٰ ۱۳۱۵

جزو، عدد : ۷۰





پازسدن لوندرهيه - و - اوتل متروپول

(ماہد عن جزؤ ٦٩)

اختیارلر مقصوره سی آتی خطوه کچجه قارشومه گلان بر جاملی قبولی سالونه داخل اولدم. بوزالون رجال ونسواندن اوتل مشتریلرینک زیارتجیلرینی قبول ایله مصاحبتلرینه مخصوصدر. تقریباً یگرمی یارده طولنده واون بش یارده عرضندهدر. تام وسطنده یکدیگرینه بشر بارده مسافینی حاوی (دوریک) اسلوبنده درت قطعه صماکی سستونی حاویدر. بوستونلرک قاعده لری دائراً مادر برر سریر مدور ایله محاطدر. قیودن گیریلجه صول طرفده وآنک مقابله کی دیوارده انگلیز اسلوبنده برر اوجاق واردر. اوزرلرنده طوانک قورنیشنه منتهی و اوجاقلرک عرضیه مساوی ایکی جسم آینه ایله کار قدیم و غایت قیمتدار انگلیز ساعتی موضوعدر. دیوارلر کاملاً طوکک آلتون یالیزله مطلا و متعدد کتابه لره منقسم. کتابه لر ایسه (غویان) منسوجاتدن انگلتره تاریخنه عائد بعض تصاویری حاوی ذیقیت برر اییکلی قالیچه ایله مزیندر. دیوارلرک و بنجرملرک صرهنده متعدد قانابه لر، قولتوقلر و هر ایکی قانابه آره سنده آرقه سی دیواره بیتشدیرلمش برر یازو ماصه سی اوله رق اوزرلرنده کاغذ، قلم، مکتوب ظرفی گبی لوازم کتابت موجوددر. اورتیه برده الیدن زیاده صندلی ایله یگرمی قدر یازو ماصه سی، وایکی اوجاغک اوک طرفلرنده قیمتلی قاشلرله مستور جسم ایکی مدور سفره واردر که یونلردن برینک اوزرنده هرکونکی اوراق حوادث و دیگرینک اوستنده رسائل موقوته بولمقددر.

قیونک صول جهته کی اوجاغک یاننده وسط القامه بر آدمک راحجه کوره - بیهلجکی بر ارتفاعه قدر اوزانمش ماوون آغاجندن معمول قرق ساتیمترو قطرنده

مربع بر ستون موضوع درکه ، بونک قسم بالاسنده جهات اربعه سی جاملی بر قیاق
و بؤ قیاغک ایچنده افقی وضعده هوئی مانی بر کاغد طوماری ربط اولغش ، وایکی
چرخلی بر آلتک اداره ایتدیگی بر القبا چرخیده بؤ کاغد طومارینک اوزرنده
مهی نفس بر وضع آلمشدز . بؤ ستون و او آلت بر تلغراف خانه در . تلغراف
آژانساری بیوک اوتلر ، و تجارتخانه لر ایله غزیه اداره لر ، و یاهراستیان اولر ایچون
آبونه صورتیه بویله برر آلت ویرلر . بونلر آژانسیک اداره مزکریه سندن برر
تل ربط ایدلمشدز . کجه نک ، کوندوزک یگر می دوت ساعتده کره ارضک چار
جهتندن مرکز اوریلان تلغرافلر ، مرکزله برابر بو آلتلرک کافه سنه انتقال ایدر .
بؤ طومار اون سکر ساقیمتره عرضنده و ۲۰۰ یارده طولنده بر کاغدن عبارتدر .
حوادث اق القبا چرخ و ساطتیه صولدن صاغه نقش اولنور . بو کاغدک
بر اوجی جاملی قوطینک آلتدن طیشارو چیقارلمشدرکه ، کاغد طوماردن بوشاندجه
بو اوج دخی آشاغی به طوغری صارقار . آرده صروده صالونلر مأمور خدمندن
بری بؤ صارقان کاغدی بر یارده طولنده کسره ک ایجه کنیش بر چار چوه ایچنه گریلش
سیاه قطیفه دن متشکل بر لوحه اوزرینه صاری قبارلر ایله عموداً آلتی اوستلی ربط
ایلر . بونلر بوصورتله یگر می دوت ساعت اوتل مشتریلرینک انظار مطالعه سنه
معروض بولندریلور . ایشته بر آدم بویله بر اوتلک هر هانگی صالوننده بولورسه
چار اقطار عالمک وقایعه یرندن قلدانق سزین مطلع اولور .

بن ایچرو کیردیگم وقت یازو ماصهلرینک هان جمله سنده قادیلرله ارککار
مکتوب یازمقله مشغول بولدم . او آراق قیونک اوکنده طوران اوشاقلردن
برینه پوسته نک وقت حرکتی صورده ق یاریم ساعت زمان قالدیغنی آکلانجه
اورتده بولان ، و دوت جهته ده اوتوروب یازو یازمق جائز اولان ماصهلردن برینک
اوکته کچهرک جز و دانمندن چیقاردیم ترک قلیله علی العیله بر مکتوبده بن یازدم .
قارشومده اوتوران بر قادی بنم کورمدیگی بر قلمه ، کورمدیگی بر طرزده صاغدن
صوله یازو یازدیغنی مشاهده ایدنجه یازمقده اولدیغنی یازوبی بر اقدرق بنم صورت
تحریریمی ، و اشکال منقوشه یی حیرتله تماشا یه باشلادیغنی آکا سزدر بر مکسزین سوق -

حفاظه ایله گورمکده ایدم . قادین مغلوب اولدینی مراقه مجبه لرندن برینی دخی
تشریک آرزوسنه دوشمش اولمی ایدی که براز صکره یانسه بر قادین ده صوقبله رق
بنم شاید آکلایه بیله جکمی ملاحظه ایله ایشتدیر میه جک صورتده یواش یواش
قولشمنه باشلادیلر . فقط ایکسینک ده نظری بنم صورت تحریریمه منعطف ایدی .
مکتوبی بیتیرنجه طبیعی بر ظرفه قویق لازم گلدی . ظرفلرک موضوع بولاندینی
قوطلی اقلجه اوتوران قادینک یانسه بولنیوردی . انگلیزجه ییلدی کیمی آکلایمش
اولق ایچون بر ظرف آملقمنه فرانسزجه سولیلیرک مساعده طلب ایلدم . بن
ظرفک عنواتی بیتوروبده (قسطنطنیه) کله سنی فرانسزجه یازنجه قادین ترک
اولدیغنه ، یازدیغم یازینک ترکجه اولدیغنه مطلع اوله رق مراقدن قورتلیدی صانورم .
دائما امره انتظاراً بر مشی ساکتانه ایله اورتده طولاشمقده اولان خدمه دن
برینی جلب ایله دوائر مأمورلرینه ویرمسی ایچون مکتوبی اوزاتدم .

بۇ سالوندن چیققدن صکره صول طرفده بر (قوریدوره) داخل اولدم .
بۇ قوریدورک صاغمه مصادف دیوارنده کی بنجره لر ملون جاملرله انگلیز رجال
مشهوره سندن برر ذاتک شکل طبعیده تصویرلرینی حاوی ایدی . مثلاً شکسپیر ،
میلتون ، لورد بایرون ، چستر فیلد ، سیویفت ، گبی ادبا و شعرادن ، نوتون ، کین ، آدم
اسمیت گبی حکمدان مؤرخیندن ، مقتصدیندن اون ایکی ذات رسم اولنمش ایدی . قوریدورک
وسطنده و صاغ جهته بر نصف داره ایله واسجه بر غرضه تشکیل اولنه رق شرق
اسلوب قدیمنده تفریش اولنمش و دیوارلریله قبه سی بر طاق شرق اقشقه مشعشعه سیله
طونادلش ایدی . آنک تام قارشوسنده یگر میشر ساتیمترو مربعات ایله و کسمه
بلور ایله ترکیب اولنمش ایکی قنادلی بر قیو ، و بۇ قیونک ایکی جهته ده برینک
اوزرنده (الزابت) دیگرنده (ماری استوارت) رسم اولنمش ایکی بنجره واردی .
بۇ بلورلی قیودن ایجرویه باقدم . جدارلری طاوانه قدر بیاض و جلاسر میشه
تخته لری قاپلانمش و طاوانی ده قالین میشه آغاجلریله تشکیل اولنمش اون بشنجی عصر
میلا دیده کی انگلیز اسلوب معماریسینک اک محتشم و اک آغر بر طرزنده یایشلش
مطالعه سالونی اولدینغی آکلادم . ایجروسنه گیرنجه قارشو قارشویه اولان وینه

او اسلوبده يابيش . وديوارك ايجنه طوغرى برر مترودن زياده گوملش . صارى
 فقط بورالرده هيچ كورلماش صورتده قالين طوغله لرله اورلش واسقريه بدل
 اوجاغك ايكي طرفنده كي ايكي چنكله ربط اولمش قالين برزنجيرك چوجق صالحجاني
 كبي اورته سنه قونيلا ن جسيم بر معدن كومورى پارچه سى ساكن ساكن يانمقده بولمش
 ايدى . اوجاغك اوكننده كي تيمور سپره آياقلىرى قويمش وكنندوسى ده (جرسه ي)
 تعبير اولان قولتوغه اوزانمش بر حسن وآن مالكسى اوقودينى بر كتابه طالمش
 ايدى . نه بنم ايجرو كيرديكمى طويدى ، نه حر كاتمى حس ايتدى . واقعا يرد
 مفروش اولان ايكي ساتنيمتره قالينلغنده كي يموشاق انگليز حاليسى اوزرنده انسان
 دكل ، بر جفت صربه بار كيرى بيله يوريه جك اولسه شمات حاصل اولمز . بؤاوطه ده
 كاملا رسائل موقوته مصوره بؤلنيوردى . سواقغه ناظر اولان بئجه لرلى ده ، طوكق
 ورنكارنك جاملرله اسقانييل كاغلرلنك اوزرلرنده كي طرز عتيق تصاويرى تقليدا
 ايكي قادين تصويرينى حاوى ايدى .

بؤ قرائت سالوننده - احتمال كه اسلوبده كي جديتكد دخلي وارد - بر
 مهابت علوبه ويا بر علويت مهيبه ، حاصلى فصل تعبير ايديم ؟ انسانه احساس
 حرمت ايديجى بر سكون حكومفر ما ايدى . سواقغه ناظر بئجه لرلردن دخول
 ايدن ضيا بايغين . صولوق ، وبونكله برابر باصره نواز اوله رق ، اق سكونه بوده
 آريجه وخصوصا جاملرك اكثر معابد قديمه بئجه لرلنى آكديرن تصاويرى ، خوف -
 وهيت ممزوجى بر حالت علاوه ايلوردى .

حاصلى بيك بر گيجه عالم تصوراتنك محصول مخيلى اولان برى مغاره لرلنك
 بر يوزينه چيقمش بر مثال صحيحى ايدى . بر اداى خواب آلودكى ايله نلنده كي
 رساله يه حصر نگاه ايدن بانوى محترم ايسه بو مغاره نك جدا بر مالكسى عد اولمغه
 سزاوار ايدى .

حفيف بر حرارت اعصابه افاضه راحت ايديلوردى . ديگر اوجاغك اوكننده
 اولان (جرسه ي) لك برينده بن اوتوردم . وكي فماتفق اليه ده بر رسمى مجموعه
 آلام . فقط اوطه ده كي سكون علوى يى اخلاص ايتماك ايجون تقليب اوراق ايتمه رك ،

رسماً قابنه باقیور و حقیقتده ایسه او بانوی پر یزادی سیر ایدیوردنم. بر دنبیره او طه نك ایچی نورلره غرق اولدی. هر کوشه دن، دیوارلرک هر بر طرفسدن، طاووانک مربعاتدن ایکی اوچ یوز الکتریک لامبسی بر آنده، یعنی آوازه سز بر بارقه گی اورانی پارلاتدی. نه فائده که بو آیدینلق بی طالمش اولدیم خواب خیالیدن او یاندریدنی گی، نوازشیاب خیال اولان وجود دخی بر برق خاطف گی او آنده دارالقرانه بی ترک ایدوب گتدی.



بو دارالقرانه نك قبوسندن چیقوبده صول طرفه توجه ایدنجه، دیدنه بر بیوک جاملی قپو کورندی. ساعت ایسه هنوز یدی بی چاریک کچوردی. طعامه اوچ چاریک ده زمان وار. او قپو بی ده آچوب ایچرو کیردم.

بو سالون اوتلک کوشه سنه مصادف اوله رق سطحاً بر مثلث قائم الزاویه رسم ایدیوردی. اورته یرنده ده او طه نك شکلیه متناسب بر وضعده و یونیک اسلوبنده اوچ قطعه صماکی ستون موضوع ایدی. سالونک ایچی عادتاً مفروشاته محتشمه مشهری عد اولنه حق صورتده متنوع اسلوبده. متنوع طرزده، متنوع قاشلر قاپلانمش الی قدر صندلی، قولتوق، قانابه و جابجایینه بر برینه بکزه من اسلوبده اون بش قدر درلو درلو ماصدر، سفره لر، تابوره لر ایله تنظیم اولمش ایدی. بو سالونک سفره لر اوزرنده ایسه کتابه، رساله یه، غزیه یه بدل مشهور فوطوغرافخانه لرک آلبوملری، موزه لرک مصوّر مجموعه لری، لوندره ایله حوالیسنده شایان زیارت و تماشا اولان اماکن عالیّه و مبانی محتشمه نك مطبوع رسملری حیوی و تعریفاتی شامل رهبرنامه لر بولینوردی. بن ایچرو کیردیگم وقت سالونک (پارلمان) جاده سنه ناظر پنجره لرندن برینک اوکنده ایکی قادین بر قانابه یه یا صلاشمش و ایکسیسیده آیاقلری بی بر تابوره اوزرینه قویقله بر وضع مثلث المشر ایدی. بن سالونی کشفه مأمور بر معمار ویا - بزم تعبیرجه - بر یوزغانچی قالفه سی گی اشیای موضوعیه، و سقف و جدارلره باقهرق طولاشیوردنم. بو قادینلر ایسه نه استیقلری بوزبور - لردی، نه ده مصاحبه لرینه فاصله ویریلردی. آنلر نصل بر الجای طبیعتله کندیلری بی

وقف استراحت ایتشله ایسه . بنم سوق مراق ایله طولاشوب هر شیئی تدقین
ایدیشمی ده اویله طبیعی بولیورلر ایدی . بن آزده صرده ده کوز اوجیله آنلره
باقیور ایدم . آنلر ایسه بنم باقدلغنی دکل . بنی بیله کورمبورلر ایدی . اورادن ده
چیقدم . و گلدیگم قوریدوردن تکرار کچمک آسانسورک اوکنه واصل اولدم .
صول جهته بولنان بر قیودن متصل اوج بش کشی گیروب . اوج بش کشی
حیقمقده ایدی . بن ده گیدم . بوراسی اوتلک سیغاره صاتمغه مخصوص محلی ایش .
۱۰ مترو طولده ۶ مترو عرضنده بر اوطه ، اوج جهتی دارا مادار دستگاه ایله
محاط ، اطرافنده ایسه بارلاق دوکمه لی اطراف قیطانلی بارودی چوخدن
ستره لر گیش افرنک تعبیرنجه ، لیورده اون قدر مأمور . استیانلره سیغاره ویریور .
هرکس سیغاره آلیوردی . فقط هیچ کیمسه نك پاره ویردیگی کورلیوردی . ظاهر
اوتلک مشتریله بر اکر امی دیدم . فقط اکر امده اولسه عددأ بری کچمیه جکی گی ،
نوعأ دخی تخلف ایتامسی اقضا ایدر . حال بوکه کیمسی ایشلیغ و کیمی (سیقس بنس)
دیه نوعک بهاسنی تعیین ایدیور و استدیگی مقدار سیغاره آلیور . هایدی برنجه ده
بن ایده می دیدم . دستگاه اوزرنده معروض سیغاره لری تدقیقه باشلادم . و کاغدی
اینجه ماوون آغاجندن معمول و اونر سیغاره نی حاوی محفظه لردن برینک - که اوزرنده
اسپانیولجه افلورینا - هاوانا عبارت می محرر ایدی - بهاسنی صوردم . (اون ایکی
شیلینغ) جوانی ویردی . یعنی بهری آلتون آچه یدی غروش ! - پک اعلا
دیهرک آلوب جیمه قویدم . مأمور بونک اوزرینه - لطفأ نومروگری خبر
ویر میسکیز؟ - دیدی . برکت ویرسون اوطه دن چیقدیلم وقت عودنده شاشیرمامق
ایچون قیونک نومروسنه باقیش ایدم ؛ ۶۵ دیدم . بوندن آکلادم که اوتل
مشتریلری اوتل داخلنده کرک مایع و کرک هوئی ما کولات و مشروبات ایچون
پشین تادیانده بولتمق کلفتدن آزاده طولقمقده در .

[مابعدی گله جک نسخه ده]

ابوالضیاء توفیق